

Положение об управлении регистрацией иностранных производителей импортных продуктов питания

Глава I Общие положения

Статья 1 Настоящее Положение было принято с целью укрепления надзора и управления регистрацией иностранных производителей импортных продуктов в соответствии с положениями законодательных актов и нормативных документов, таких как *Закон Китайской Народной Республики о безопасности пищевой продукции и его положения об исполнении*, а также *Закон Китайской Народной Республики об инспекции экспорта и импорта товаров и его положения об исполнении* и т.д.

Статья 2 Настоящее Положение распространяется на регистрацию, а также контроль и администрирование иностранных предприятий по производству, переработке и хранению товаров на экспорт в Китай (именуемое в дальнейшем как иностранные производители импортных продуктов).

Статья 3 Главное управление КНР по контролю качества, инспекции и карантину (далее AQSIQ) постоянно администрирует регистрацию иностранных производителей импортных продуктов. Управление КНР по сертификации и аккредитации (далее упоминается как CNCA) организует и осуществляет регистрацию фирм-производителей импортных продуктов, а также их контроль и административное управление.

Статья 4 Каталог реализации регистрации иностранных производителей импортных продуктов (далее Каталог) устанавливается и регулируется Управлением КНР по сертификации и аккредитации (CNCA) и публикуется Главным управлением КНР по контролю качества, инспекции и карантину (AQSIQ).

Процедура проверки регистрации и техническое требование для продуктов различных категорий в Каталоге должны быть отдельно разработаны и выпущены Главным управлением КНР по контролю качества, инспекции и карантину (AQSIQ) и отрегулированы Управлением КНР по сертификации и аккредитации (CNCA).

Статья 5 Иностранным производителям пищевых продуктов, перечисленным в Каталоге, не разрешается экспортировать свою продукцию в Китай без регистрации.

Глава II Условия и порядок регистрации

Статья 6 Условия регистрации для иностранных производителей импортных продуктов:

- 1) Системы, связанные с регистрацией, в стране (регионе), где находится предприятие, должны пройти оценку, например, ветеринарной системы услуг, системы защиты растений, а также системы управления здравоохранения;
- 2) Страна (регион), где находится предприятие, должна быть свободна от определенных эпидемических заболеваний животных и растений, животное и растительное сырье, используемое в пищевых продуктах на экспорт в Китай, должно происходить из районов, не зараженных эпидемическими заболеваниями;
- 3) Предприятие подлежит согласованию и эффективному контролю соответствующим компетентным органом страны (региона), где оно находится, санитарные условия на данном предприятии должны быть соблюдены в соответствии с соответствующими положениями китайских законодательных актов и нормативных документов, а также стандартных спецификаций.

Статья 7 Для того, чтобы подать заявку на регистрацию, иностранные производители импортных продуктов должны пройти аттестацию компетентными органами страны (региона), где они находятся, или другими предусмотренными способами Управления КНР по сертификации и аккредитации (также называется CNCA) и представить сертификационные документы и следующие документы в соответствии со статьей 6 настоящего Положения; все соответствующие предоставленные материалы должны быть на китайском или английском языке:

- 1) Соответствующие законодательные акты и нормативные документы страны (региона), где находится предприятие, об эпидемических заболеваниях животных и растений, ветеринарии, здравоохранении, охране растений, пестицидов и остатков ветеринарных лекарств, управлении регистрации и санитарных требований производителей продуктов питания и т.д., а также письменные материалы, касающиеся организационной структуры и штатного расписания компетентных органов страны (региона), где находится предприятие, и исполнения законов и положений, и т.д.;
- 2) Список иностранных производителей продуктов питания, желающих получить регистрацию;
- 3) Отчет об оценке, проведенной компетентными органами в стране (регионе), где находится предприятие, о фактическом карантине и санитарном контроле рекомендуемых предприятий;

- 4) Ответственность компетентных органов в стране (регионе), где расположено предприятие, за соответствие рекомендуемыми предприятиями требований китайских законодательных актов и нормативных документов;
- 5) Соответствующие документы предприятия (приложение для регистрации предприятия, вид с птичьего полета завода, рабочего места и места хранения в холодильных камерах, технологических карт и т.д.).

Статья 8 Управление КНР по сертификации и аккредитации (CNCA) организывает работу экспертов или назначенных учреждений для проверки материалов, представленных компетентными органами страны (региона), где находится иностранный производитель продуктов питания, или другими предписанными средствами, а также организывает экспертную комиссию, состоящую минимум из двух человек, для проведения осмотра на местах, если необходимо.

Эксперты, осуществляющие проверку, должны пройти оценку Управления КНР по сертификации и аккредитации (CNCA).

Статья 9 Экспертная комиссия проводит осмотр в соответствии с правилами процедуры и требованиями проверки для продуктов различных категорий в Каталоге и представляет отчет о проверке в Управление КНР по сертификации и аккредитации (CNCA).

Управление КНР по сертификации и аккредитации (CNCA) рассматривает отчет о проверке в соответствии с рабочей процедурой и определяет подтверждать ли регистрацию или нет. Те предприятия, которые соответствуют требованиям регистрации, получают регистрацию и письменное уведомление в компетентные органы страны (региона), где находится иностранный производитель продуктов питания; в случае отказа в регистрации письменное уведомление с объяснениями будет выдано компетентным органам страны (региона), где находится иностранный производитель продуктов питания.

Управление КНР по сертификации и аккредитации (CNCA) обязано публиковать список зарегистрированных иностранных производителей продуктов питания по единому принципу и на регулярной основе и докладывать Главному управлению КНР по контролю качества, инспекции и карантину (AQSIQ).

Статья 10 Регистрация должна действовать в течение 4 лет.

В случае, если зарубежному производителю продуктов питания необходимо продлить срок действия своей регистрации, он должен подать заявку на продление регистрации в Управлении КНР по сертификации и аккредитации

(CNCA) по средством компетентных органов страны (региона) его нахождения или другими предписанными средствами за год до окончания срока действия.

В случае, если производителю не удалось подать заявку на продление регистрации в течении срока, Управлении КНР по сертификации и аккредитации (CNCA) отменяет регистрацию и делать заявление.

Статья 11 Когда регистрационные сведения зарегистрированного зарубежного производителя продуктов питания поменялись, производитель должен своевременно проинформировать Управление КНР по сертификации и аккредитации (CNCA) посредством компетентных органов страны (региона) его нахождения или другими предусмотренными способами. Управление КНР по сертификации и аккредитации (CNCA) должно уладить соответствующие проблемы в соответствии с конкретными изменениями и с докладом к Главному управлению КНР по контролю качества, инспекции и карантину (AQSIQ).

Статья 12 Зарегистрированный зарубежный производитель продуктов питания должен достоверно указывать регистрационный номер на внешней стороне упаковки своих продуктов питания при экспорте их в Китай.

Любое ложное использование или передача регистрационного номера запрещено.

Глава III Регистрационное Управление

Статья 13 Управление КНР по сертификации и аккредитации (CNCA) контролирует и управляет зарубежными производителями продуктов питания, перечисленными в Каталоге, по закону, а также организует экспертов или назначенные учреждения проводить при необходимости повторную проверку.

Статья 14 Если при повторном рассмотрении обнаруживается, что зарегистрированный зарубежный производитель продуктов питания не в состоянии продолжать соответствовать требованию по регистрации, то Управление КНР по сертификации и аккредитации (CNCA) приостанавливает свою квалификацию для регистрации и сообщает Главное управление КНР по контролю качества, инспекции и карантину (AQSIQ) о приостановлении импорта соответствующих товаров, а также информирует компетентные органы страны (региона) нахождения производителя и сделать объявление.

Компетентные органы страны (региона) нахождения зарубежного производителя продуктов питания осуществляют надзор за предприятием, которое подвергается

ратификации, для завершения устранения дефектов в течение срока и предоставляют письменный доклад о ратификации с письменным обязательством по соблюдению требований Китайских законов и правил в Управление КНР по сертификации и аккредитации (CNCA). Только те, кто прошел пересмотр Управлением КНР по сертификации и аккредитации (CNCA), могут продолжать экспортировать продукты питания в Китай.

Статья 15 В соответствии с любым из следующих обстоятельств, Управление КНР по сертификации и аккредитации (CNCA) должно отменить регистрацию официального зарубежного производителя продуктов питания и предоставить доклад в Главное управление КНР по контролю качества, инспекции и карантину (AQSIQ) и сообщить об этом компетентным органам страны (региона) нахождения производителя находится, сделав заявление:

- 1) Появление серьезных инцидентов безопасности пищевых продуктов в связи с импортом продуктов питания по причинам, связанным с зарубежным производителем продуктов питания;
- 2) Серьезные несоответствия, выявленные по поступлению продуктов питания и карантину;
- 3) Значительные проблемы безопасности пищевых продуктов и контроля здравоохранения, выявленные по осмотру, что не гарантирует безопасность и здоровье своих товаров;
- 4) Невыполнение требований регистрации после устранения неполадок;
- 5) Предоставление ложных материалов или сокрытие фактов;
- 6) Заимствование, недостоверное использование, изменение, подделка или передача регистрационного номера.

Статья 16 При импортировании продукта, указанного в Каталоге, в страну, управление по инспекции въезда-выезда и карантину проверяет товар на производство официальным производителем и на достоверность регистрационного номера; в отношении товаров, не отвечающих установленным требованиям при осмотре, применяются меры в соответствии с соответствующими законами и административными правилами таких, как *Закон КНР по Инспекции импортируемых и экспортируемых товаров широкого потребления*.

Статья 17 В случае, если соответствующие стороны импортируют продукты питания, произведенные зарубежным производителем продуктов питания,

которые подлежат регистрации в администрации, но не были зарегистрированы, управление по инспекции въезда-выезда и карантину в соответствии со Статьей 52 Положения по Соблюдению Закона КНР по Инспекции импортируемых и экспортируемых товаров широкого потребления, в приказном порядке призывает к прекращению данного импорта с конфискацией незаконного дохода и наложением штрафа в размере 10% -50% от стоимости товаров.

Глава IV Дополнительные положения

Статья 18 В случае объявления эпидемической ситуации или обнаружения серьезных проблем таких как эпидемия или ситуаций, выходящих из-под контроля общественного здравоохранения Международной организацией или компетентными органами страны (области), экспортирующей продукты питания в Китай, Управление КНР по сертификации и аккредитации (CNCA) не примет регистрацию производителя продуктов питания, рекомендованного компетентными органами такой страны (региона) на период приостановления соответствующих продуктов питания из этой страны (региона) по распоряжению Главного управления КНР по контролю качества, инспекции и карантину что AQSIQ.

Статья 19 Компетентные органы страны (области) нахождения зарубежного производителя продуктов питания оказывают содействие пересмотру специалистов, назначенной Управлением КНР по сертификации и аккредитации (CNCA) по осмотру на месте и повторной экспертизе.

Статья 20 Регистрационное управление производственных, перерабатывающих и складских предприятий, экспортирующих продукты питания, указанных в Каталоге в материковый Китай в Специальный Административный Район Гонконг, в Макао и Тайвань, должны быть реализованы на основании этих Положений.

Статья 21 В целях соблюдения настоящих Положений, компетентные органы страны (региона) подключают официальные ведомства, официальные авторизационные органы а также промышленные организации, которые отвечают за безопасность соответствующих пищевых продуктов и здоровья в Стране (регионе) нахождения зарубежного производителя продуктов питания.

Статья 22 Генеральная администрация по контролю качества, инспекции и Карантина Народной Республики Китая отвечает за интерпретацию этих положения.

Статья 23 Настоящие Положения будет осуществляться с марта 2012 года. Первоначальные *Положения по Управлению регистрации иностранных производителей продуктов питания*, опубликованные Генеральной Администрацией по контролю качества, Инспекции и карантину Китайской Народной Республики Китай 14 марта 2002 года должен быть отменены в тот же день.